

**ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ДАНИЛА ГАЛИЦЬКОГО**

Кафедра латинської та іноземних мов



ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор з науково-педагогічної роботи
доц. Ірина СОЛОНІНКО

[Signature]
"19" 07 2023 р.

Навчальна програма дисципліни

ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

ОК 19 – 2 курс

підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти

галузі знань 22 «Охорона здоров'я»

спеціальності 226 «Фармація, промислова фармація»

форма навчання денна

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри
латинської та іноземних мов
Протокол №8 від 23 травня 2023 року
Завідувач кафедри

[Signature] проф. Павло СОДОМОРА

Затверджено
методичною комісією
деканату іноземних студентів
Протокол № 4 від 31 травня 2023 року
Голова методичної комісії

[Signature] доц. Тетяна ЄЩЕНКО

РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО: кафедрою латинської та іноземних мов Львівського національного медичного університету імені Данила Галицького

Зміни та доповнення до програми навчальної дисципліни на 2023-2024 н. р. відповідно до наказу №1008-з від 16.03.2023 р.


№	Зміст внесених змін (доповнень)	Протокол №, дата	Примітки
1	Змін та доповнень не внесено.	Протокол № 8 від 23 травня 2023 р.	-

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Содомора П. А., д. філос. н, професор, завідувач кафедри латинської та іноземних мов Львівського національного медичного університету імені Данила Галицького

Гутор Л. В., к. пед. наук, доцент кафедри латинської та іноземних мов Львівського національного медичного університету імені Данила Галицького

Завідувач кафедри
проф. Павло СОДОМОРА



Підпис

ВСТУП

Програма вивчення навчальної дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)”

відповідно до Стандарту вищої освіти *другого (магістерського) рівня*

галузі знань 22 “Охорона здоров’я”

спеціальності 226 “Фармація, промислова фармація”

освітньої програми *магістра фармації*.

Опис навчальної дисципліни (анотація)

Вивчення іноземної мови здійснюється впродовж одного семестру 2-го року навчання.

Іноземна мова як навчальна дисципліна:

- ґрунтується на вивченні студентами фахового матеріалу іноземною мовою та інтегрується із дисциплінами біологія, біофізика, біохімія, анатомія, гістологія, фізіологія, латинська мова та біоетика
- закладає основи знань фармацевтичної термінології, з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності

Видами навчальної діяльності студентів згідно з навчальним планом є:

- практичні заняття
- самостійна робота студентів (СРС)

Аудиторні заняття за методикою їх організації є практичними, оскільки передбачають:

- вивчення основ термінології на базі опрацювання оригінальних та адаптованих фармацевтичних текстів іноземною мовою
- оволодіння навичками читання, розуміння та двостороннього перекладу тексту
- складання анотацій та резюме іноземною мовою
- розвиток комунікативних умінь в межах тематики програми

На практичних заняттях з *іноземної мови* студентам рекомендується:

- нотувати лексико-граматичний матеріал, що пояснюється викладачем
- виконувати письмові завдання
- робити усні повідомлення з опрацьованої тематики
- здійснювати двосторонній переклад
- брати участь у дискусіях, вести діалоги

Структура навчальної дисципліни	Кількість годин, з них			Рік навчання	Вид контролю	
	Всього	Аудиторних				СРС
		Лекцій	Практичних занять			
Дисципліна “Іноземна мова за професійним спрямуванням”	60 год. / 2,0 кредити <i>ЄКТС</i>	–	30	30	2	Екзамен

**Примітка: 1 кредит ECTS – 30 год.
Аудиторне навантаження –50%, СРС – 50%**

Предметом вивчення навчальної дисципліни є іноземна мова

Міждисциплінарні зв'язки: інтеграція професійних знань студентів-фармацевтів полягає в усвідомленому використанні інформації фундаментальних дисциплін під час іншомовної підготовки на першому курсі вищого медичного навчального закладу. З цією метою навчальний зміст дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» містить матеріал з біології, біофізики, біохімії, анатомії, гістології, фізіології, латинської мови та біоетики.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Метою навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є **формування у студентів-фармацевтів іноземної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності.**

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова» є:

- інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою
- демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах
- розвивати комунікативні навички культурологічного характеру

1.3. Компетентності та результати навчання, формуванню яких сприяє дисципліна. Відповідно до Національної рамки кваліфікацій фахівці другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 22 «Охорона здоров'я» спеціальності 226 «Фармація» під час вивчення дисципліни «Іноземна мова» повинні набути здатність самостійно розв'язувати складні навчальні та професійні задачі й проблеми у галузі фармації засобами іноземної мови, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у сфері охорони здоров'я та у межах своєї спеціальності.

Згідно з вимогами Стандарту вищої освіти дисципліна забезпечує набуття студентами низки **компетентностей, а саме:**

Інтегральна:

Здатність застосовувати набуті загальні і фахові компетентності для вирішення складних задач у професійній фармацевтичній діяльності в тому числі дослідницького та інноваційного характеру; здійснення професійної діяльності на відповідній посаді, включаючи виготовлення/розробку ліків, їх зберігання, контроль якості, доставку, розподіл, видачу, забезпечення лікарськими засобами, а також консультування, надання інформації щодо лікарських засобів та моніторинг побічної дії та/або неефективності лікарської терапії; здійснення інновацій.

Загальні:

ЗК01. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК02. Знання та розуміння предметної області; розуміння професійної діяльності.

ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою (переважно англійською) на рівні, що забезпечує ефективну професійну діяльність

ЗК05. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.

ЗК06. Здатність працювати в команді.

- ЗК07.** Здатність реалізувати свої права та обов'язки як члена суспільства; усвідомлення цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідності його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини та громадянина в Україні.
- ЗК08.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності та досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку фармації, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
- ЗК09.** Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології

Фахові:

- ФК01.** Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі фармації/промислової фармації у широких або мультидисциплінарних контекстах.
- ФК03.** Здатність розв'язувати проблеми фармації у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.
- ФК04.** Здатність зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію у сфері фармації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.
- ФК05.** Здатність демонструвати і застосовувати у практичній діяльності комунікативні навички спілкування та фундаментальні принципи фармацевтичної етики й деонтології

Спеціальні предметні (іншомовні професійно-орієнтовані комунікативні):

1. Здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності
2. Здатність організувати та брати участь у навчальному процесі в м(ф)нз в іншомовному середовищі; використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань
3. Здатність застосування іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, у адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі
4. Здатність проведення стоматологічної консультації у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі
5. Здатність ефективного використання іноземної мови під час оформлення історії хвороби пацієнта, встановлення діагнозу, призначення лікування, виписування рецепту, надання професійних консультацій щодо профілактики стоматологічних захворювань, належної гігієни ротової порожнини
6. Здатність здійснення усного та письмового перекладу науково-медичної літератури іноземною та рідною мовами

7. Здатність проведення наукових досліджень, розуміння оригінальної літератури іноземною мовою на стоматологічну тематику, інтерпретації змісту загальнонаукової літератури іноземною мовою
8. Здатність використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації
9. Здатність використовувати іноземну мову спеціальності на належному рівні; дотримання граматичних норм іноземної мови
10. Здатність належної морально-етичної поведінки та професійної діяльності, дотримання громадянських прав та обов'язків, підвищення загальноосвітнього культурного рівня

Матриця компетентностей

№	Компетентність	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Інтегральна:					
Здатність застосовувати набуті загальні і фахові компетентності для вирішення складних задач у професійній фармацевтичній діяльності в тому числі дослідницького та інноваційного характеру; здійснення професійної діяльності на відповідній посаді, включаючи виготовлення/розробку ліків, їх зберігання, контроль якості, доставку, розподіл, видачу, забезпечення лікарськими засобами, а також консультування, надання інформації щодо лікарських засобів та моніторинг побічної дії та/або неефективності лікарської терапії; здійснення інновацій.					
Загальні:					
ЗК01. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.					
ЗК02. Знання та розуміння предметної області; розуміння професійної діяльності.					
ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою (переважно англійською) на рівні, що забезпечує ефективну професійну діяльність					
ЗК05. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.					
ЗК06. Здатність працювати в команді.					
ЗК07. Здатність реалізувати свої права та обов'язки як члена суспільства; усвідомлення цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідності його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини та громадянина в Україні.					
ЗК08. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності та досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку фармацевтичної галузі, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.					
ЗК09. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології					
Фахові:					
ФК01. Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі фармацевтичної/промислової фармацевтичної у широких або мультидисциплінарних контекстах.					
ФК03. Здатність розв'язувати проблеми фармацевтичної у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.					
ФК04. Здатність зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію у сфері фармацевтичної до					

фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

ФК05. Здатність демонструвати і застосовувати у практичній діяльності комунікативні навички спілкування та фундаментальні принципи фармацевтичної етики й деонтології

Спеціальні предметні компетентності

1	Здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності	<p><i>Знати:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Базові лексико-семантичні структури іноземної мови • Правила словотвору • Терміни та терміноелементи греко-латинського походження 	<ul style="list-style-type: none"> • Диференціювати і аналізувати терміни і терміноелементи греко-латинського походження • реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень; вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику • застосовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань • розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту 	міжособистісна взаємодія: комунікація із викладачами, студентами суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу	самостійність, відповідальність
2	Здатність брати участь у навчальному процесі ВМ(Ф)НЗ в іншомовному середовищі; використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань	<p><i>Знати:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • базову термінологію іноземною мовою, що стосується навчання у ВМ(Ф)НЗ • процедуру навчального процесу у ВМ(Ф)НЗ • історію становлення та розвитку фармації та фармацевтичної освіти іноземною мовою • граматичний 	<ul style="list-style-type: none"> • Відтворювати лексичний матеріал, пов'язаний з навчальним процесом у ВМ(Ф)НЗ • оперувати необхідними лексико-граматичними знаннями під час вивчення іноземної мови у ВМ(Ф)НЗ • використовувати термінологію іноземною мовою, що стосується навчання у ВМ(Ф)НЗ під час вирішення навчальних завдань • вести діалог на тему структури, форм та змісту 	міжособистісна взаємодія: ефективна комунікативна взаємодія із студентами, адміністрацією, науково-педагогічним складом ВМ(Ф)НЗ суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання	автономність, самостійність

		матеріал, що стосується часових форм дієслова, порядку слів у реченні та типів питань	навчального процесу у ВМ(Ф)НЗ	навчального лексико-граматичного матеріалу	
3	Здатність застосування іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, у адміністративних закладах охорони здоров'я, аптеках та університетських лікарнях в іншомовному середовищі	<i>Знати:</i> <ul style="list-style-type: none"> іноземну лексику, що стосується системи, структури адміністративних закладів та клінічних баз охорони здоров'я в Україні та країнах, мова яких вивчається стоматологічне обладнання 	<ul style="list-style-type: none"> Відтворювати лексичний матеріал, пов'язаний із структурою клінічних та адміністративних закладів охорони здоров'я називати види фармацевтичного обладнання іноземною мовою 	міжособистісна взаємодія: комунікація із пацієнтами, колегами, керівництвом суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу	самостійність, відповідальність
4	Здатність надання професійної консультації під час здійснення професійної діяльності в аптеці, володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному	<i>Знати:</i> <ul style="list-style-type: none"> аспекти фармацевтичної термінології, що стосуються хімічних елементів та сполук анатомію людини, лексико-граматичні стратегії ведення дискусії іноземною мовою комунікативні стратегії під час міжособистісної взаємодії із пацієнтами в аптеці 	<ul style="list-style-type: none"> Відтворювати термінологію будови організму іноземною мовою в усній та письмовій формах називати хімічні елементи, види сполук та надавати їх характеристику описувати будову систем органів людини описувати процедуру консультування пацієнтів в аптеці називати та характеризувати вплив мікроелементів на стан здоров'я 	міжособистісна взаємодія: комунікація із пацієнтами суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу	самостійність, відповідальність

	середовищі		<ul style="list-style-type: none"> • демонструвати навички проведення консультації під час ролевої взаємодії на занятті з іноземної мови • використовувати лексико-граматичні стратегії ведення діалогу з пацієнтами під час ролевих ігор 		
5	Здатність здійснення усного та письмового перекладу науково-фармацевтичної літератури іноземною та рідною мовами	<i>Знати:</i> <ul style="list-style-type: none"> • базову термінологію фундаментальних медичних дисциплін • фармацевтичну термінологію • словники та ресурси для перекладу • способи перекладу з іноземної мови на рідну та навпаки 	<ul style="list-style-type: none"> • Демонструвати знання базової медичної та фармацевтичної термінології на заняттях з іноземної мови • Здійснювати двосторонній усний та/або письмовий переклад фахових текстів за тематикою дисципліни • Використовувати рекомендовані словники та інформаційні ресурси під час самостійного виконання перекладу фахових текстів 	комунікативна взаємодія зі студентами та колегами; наукова комунікація суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу	самостійність
7	Здатність проведення наукових досліджень, розуміння оригінальної літератури іноземною мовою на фармацевтичну тематику, інтерпретації змісту	<i>Знати:</i> <ul style="list-style-type: none"> • базову фармацевтичну термінологію • стратегії читання фахового тексту • способи та засоби реферування та анотування необхідного матеріалу з іншомовного фахового тексту 	<ul style="list-style-type: none"> • Вемонструвати знання фармацевтичної термінології на заняттях з іноземної мови • здійснювати усний та/або письмовий переказ фахових текстів під час практичних занять з іноземної мови • писати анотації до фахових текстів • використовувати засоби сучасних інформаційних 	міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами, науковою спільнотою суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального	автономія, відповідальність

	загальнонаукової літератури іноземною мовою	<ul style="list-style-type: none"> • словники та ресурси • засоби сучасних інформаційних технологій для покращення ефективності наукової комунікації 	технологій для полегшення комунікації з викладачем <ul style="list-style-type: none"> • опрацювати іншомовні ресурси наукової-медичної інформації на тематику дисципліни • підготувати наукову працю іноземною мовою на основі опрацьованих іншомовних джерел • презентувати результати власного дослідження іноземною мовою на студентських конференціях 	лексико-граматичного матеріалу	
8	Здатність використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації	<i>Знати</i> види та способи використання сучасних комп'ютерних та інформаційних технологій з метою виконання навчальних та професійних завдань: <ul style="list-style-type: none"> • здійснення перекладу • пошук навчальної інформації • проведення наукового дослідження • комунікація з викладачами, однокурсниками, колегами тощо 	<ul style="list-style-type: none"> • Використовувати комп'ютерні та інформаційно-комунікаційні технології під час виконання домашніх завдань • використовувати рекомендовані електронні словники під час перекладу та читання оригінальної науково-медичної та фармацевтичної літератури • використовувати віртуальні навчальні ресурси ВМ(Ф)НЗ з метою пошуку інформації навчального характеру • використовувати мультимедійні презентації під час представлення результатів дослідження • користуватися засобами 	міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами, викладачами, науковою спільнотою суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу	автономія, відповідальність

			<p>електронної пошти та інших хмарних технологій для збереження та відправлення інформації</p> <ul style="list-style-type: none"> • використовувати ресурси віртуального навчального середовища в(ф)нз, електронні соціальні мережі та електронну пошту у навчальному процесі та для зручності комунікації з викладачами • використовувати ресурси інтернету з метою наукової комунікації 		
9	<p>Здатність використовувати іноземну мову спеціальності на належному рівні; дотримання норм іноземної мови</p>	<p><i>Знати</i> практичні граматичні аспекти іноземної мови, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Артикль. • Іменник. Множина іменників латинського і грецького походження. • Словотворчі елементи греко-латинського походження. • Прикметники. Аналітичні і синтетичні способи утворення ступенів порівняння. • Прислівники. Прислівники часу і місця. Ступені порівняння прислівників. 	<ul style="list-style-type: none"> • Демонструвати вміння коректного вживання артиклів, утворення множини іменників, ступенів порівняння прикметників та прислівників, правила вживання числівників, прислівників, дієслова, модальних дієслів • вживати коректні часові конструкції під час практичних занять та самостійної роботи • використовувати часові форми під час усного та письмового мовлення в межах завдань дисципліни, що включають завдання до практичних занять, тестові завдання, усний та письмовий переказ, ролева 	<p>міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, колегами, науковою спільнотою суб'єкт-об'єктна взаємодія: використання навчального лексико-граматичного матеріалу</p>	<p>автономія, відповідальність</p>

		<ul style="list-style-type: none"> • Займенники. • Числівники. Дробі. Прості і десяткові. • Дієслово. Допоміжні дієслова. • Модальні дієслова та їх еквіваленти. • Група неозначених часів. Активний і пасивний стани. • Група тривалих часів. Активний і пасивний стани. • Група перфектних часів. Активний і пасивний стани. • Група доконано-тривалих часів. Активний і пасивний стани. • Дійсний і наказовий способи дієслова. • Сполучники. • Узгодження часів. 	взаємодія тощо.		
10	Здатність належної морально-етичної поведінки та професійної діяльності, дотримання громадянських прав та обов'язків, підвищення	<i>Знати:</i> <ul style="list-style-type: none"> • основні правила поведінки під час навчання у Вм(Ф)НЗ • громадянські права та обов'язки • клятву гіппократа 	<ul style="list-style-type: none"> • Дотримання основних правил поведінки та етикету під час занять з іноземної мови • демонструвати повагу, дотримуватись правил субординації • демонструвати навички ввічливої іноземної мови 	міжособистісна взаємодія: комунікація із студентами, викладачами, колегами	відповідальність

	загальноосвітнього культурного рівня		<ul style="list-style-type: none">• відстоювати свою точку зору за допомогою ввічливих форм мовлення• читати та презентувати літературу культурологічного характеру країни, мова якої вивчається		
--	--------------------------------------	--	---	--	--

Програмні результати навчання:

ПРН01. Володіти спеціалізованими концептуальними знаннями у сфері фармації та суміжних галузях з урахуванням сучасних наукових здобутків і вмінні застосовувати їх у професійній діяльності..

ПРН02. Критично осмислювати і аналізувати наукові та прикладні проблеми у сфері фармації.

ПРН04. Вільно спілкуватися державною та англійською мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності, презентації наукових досліджень та інноваційних проєктів.

ПРН06. Розробляти та приймати ефективні рішення з розв'язання складних/комплексних задач фармації особисто та за результатами спільного обговорення; формулювати цілі власної діяльності та діяльності колективу з урахуванням суспільних і виробничих інтересів, загальної стратегії та наявних обмежень, визначати оптимальні шляхи досягнення цілей.

ПРН07. Аналізувати необхідну інформацію щодо розробки та виробництва лікарських засобів, використовуючи фахову літературу, патенти, бази даних та інші джерела; систематизувати, аналізувати й оцінювати її, зокрема, з використанням статистичного аналізу.

ПРН09. Формулювати, аргументувати, зрозуміло і конкретно доносити до фахівців і нефахівців, у тому числі до здобувачів вищої освіти інформацію, що базується на власних знаннях та професійному досвіді, основних тенденціях розвитку світової фармації та дотичних галузей.

Результати навчання для дисципліни відповідно до рівнів пізнання:

1. Запам'ятовування, знання:

- засвоїти лексичний матеріал, пов'язаний з тематикою дисципліни
- засвоїти граматичний матеріал дисципліни
- відтворювати основні терміни, що відносяться до релевантних дисципліни
- описувати систему вищої фармацевтичної освіти та систему охорони здоров'я в країнах, мова яких вивчається
- демонструвати знання назв та класифікації хімічних елементів, сполук, розчинів, основ, солей, кислот
- знати функціональні особливості людського організму, назви та будову органів та систем
-

2. Розуміння:

- диференціювати і аналізувати терміни і терміноелементи греко-латинського походження
- ілюструвати навички аналітичного і пошукового читання
- здійснювати переказ фахових текстів
- перекладати літературу за фахом

3. Застосування:

- реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень; вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику
- утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі

- застосовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань
- використовувати знання, отримані на заняттях із фундаментальних медичних дисциплін і латинської мови в процесі вивчення іншомовних термінів
- використовувати знання іноземної мови за ситуативно зумолених обставин: поведінка на робочому місці фармацевти, консультації пацієнтів в аптеці
- демонструвати професійні знання у навчальних ситуаціях

4. Аналіз:

- розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту
- розпізнавати та аналізувати граматичні явища та моделі і включати їх в активне спілкування
- поєднувати знання фундаментальних медичних дисциплін та загальні знання під час дискусій іноземною мовою на професійну тематику
- володіти засобами перевірки достовірності та коректності даних на професійну тематику та предметно
- володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації

5. Синтез:

- складати резюме загальнонаукових та стоматологічних текстів іноземною мовою
- створювати усну та письмову презентацію іноземною мовою за спеціальністю
- формулювати результати індивідуального пошуку на релевантну тематику дисципліни

6. Оцінювання:

- самостійно обирати навчальний матеріал під час виконання завдань самостійної роботи
- поєднувати здобуті знання під час самоконтролю
- оцінювати достовірність інформації з тематики дисципліни

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни: На вивчення навчальної дисципліни відводиться *2,0 кредити ЄКТС 60 години*

3. Структура навчальної дисципліни

Тема	Лекції	Практичні заняття	СРС
<i>Змістовий модуль I. Форми ліків.</i>			
1. Компоненти ліків.	-	4	2
2. Шляхи застосування лікарських засобів.	-	4	2
3. Тверді форми ліків.	-	4	2
4. Рідкі форми ліків.	-	2	1
5. М'які форми ліків.	-	-	5
6. Анальгетики.	-	4	2
7. Антибіотики.	-	4	2
8. Противірусні препарати.	-	4	2
9. Фітофармація.	-	4	2
10. Протигрибкові препарати.	-	-	5
11. Протизапальні ліки.	-	-	5

Усього годин - 60		30	30
Кредитів ECTS – 2			
Підсумковий контроль	Екзамен		

Аудиторна робота – 50%, СРС – 50%

4. Тематичний план лекцій – у структурі дисципліни «Іноземна мова» лекцій непередбачено.

5. Тематичний план практичних занять

№ п./п.	ТЕМА	Кількість годин
1.	Компоненти ліків.	4
2.	Шляхи застосування лікарських засобів.	4
3.	Тверді форми ліків.	4
4.	Рідкі форми ліків.	2
4.	Анальгетики.	4
5.	Антибіотики.	4
6.	Противірусні препарати.	4
7.	Фітофармація.	4

6. Тематичний план самостійної роботи студентів

№ п./п.	ТЕМА	Кількість годин	Види контролю
1.	Підготовка до практичних занять – формування практичних навичок	15	Поточний контроль на практичних заняттях
2.	Опрацювання тем, які не входять до плану аудиторних занять:		
2.1	М'які форми ліків	5	Активний вокабуляр. Письмовий переклад. Вправи. Резюме.
2.2	Протигрибкові препарати	5	Активний вокабуляр. Вправи. Письмовий переклад. Резюме.
2.3	Протизапальні ліки	5	Активний вокабуляр. Вправи. Письмовий переклад. Резюме.
	Всього	30	

7. Індивідуальні завдання для студентів не заплановані.

8. Методи навчання

Іноземна мова (за професійним спрямуванням) як навчальна дисципліна ґрунтується на вивченні студентами медичної психології, біології, фізики, хімії, фізіології і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами; закладає основи знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності; удосконалює знання медичної термінології та поглиблює знання спеціальних дисциплін; формує вміння застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності. Поточна навчальна діяльність студентів контролюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача зі студентами. Застосовуються такі способи діагностики рівня підготовки студентів: контрольне читання і переклад; усне повідомлення; тестовий контроль; написання анотацій.

Особлива увага приділяється самостійній роботі студентів. З метою полегшення читання медичної літератури у майбутній професійній діяльності подаються тексти іноземною мовою на медичну тематику для самостійного опрацювання. Сучасні тексти для

самостійної роботи тематично пов'язані з основними текстами і сприяють формуванню навичок продуктивного використання іноземної мови у ситуаціях фахового спілкування. Самостійна робота з додатковими текстами повинна допомогти студентам, спираючись на попередньо вивчені елементи фахової термінології та лексико-граматичні поняття, легко орієнтуватись у незнайомому тексті, самостійно визначати значення нових термінів та речень в цілому, іноді використовуючи прийом мовної здогадки.

На заняттях з іноземної мови (за професійним спрямуванням) рекомендується періодичне проведення занять у лінгафонному класі, що дає можливість вдосконалювати знання медичної термінології та закріпити вивчений матеріал на основі відеофільмів та аудіювання іноземними мовами. Окрім цього, слід заохочувати студентів брати участь у наукових конференціях іноземними мовами.

9. Методи контролю

Контроль дисципліни «Іноземна мова» включає три етапи/види оцінювання: 1) поточний контроль, 2) контроль самостійної роботи та 3) підсумковий контроль.

10. Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті відповідно до конкретних цілей з кожної теми. При оцінюванні навчальної діяльності студентів необхідно надавати перевагу стандартизованим методам контролю: усне повідомлення на релевантну тематику, тестовий контроль, структурований письмовий контроль. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності стандартизовані і включають контроль лексичних, граматичних та комунікативних навичок.

Під час оцінювання засвоєння кожної теми за поточну навчальну діяльність студенту виставляються оцінки за 4-бальною (традиційною) шкалою з урахуванням затверджених критеріїв.

Критерії оцінювання:

Оцінка за 4-бальною шкалою	Критерії
«5»	1) читати з повним розумінням адаптовані тексти, статті, уміти аналізувати і робити висновки, порівнювати отриману інформацію 2) робити письмове повідомлення або доповідь, висловлюючи власне ставлення до проблеми, використовуючи різноманітні мовні засоби 3) без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем 4) без особливих зусиль розуміти аудіо-мовлення та основний зміст радіо- і телепередач та фільмів з тематики
«4»	1) читати з повним розумінням короткі тексти 2) писати повідомлення або доповідь 3) зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації 4) розуміти основний зміст аудіо-текстів, пред'явлених у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись
«3»	1) читати вголос і про себе з розумінням основного змісту короткі прості тексти 2) писати коротке текстове повідомлення 3) використовувати у мовленні прості речення 4) розпізнавати на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, пред'явлені у нормальному темпі
«2»	1) розпізнавати та читати окремі вивчені слова 2) писати вивчені слова, словосполучення та прості непоширені речення 3) знати найбільш поширені слова та словосполучення теми 4) розпізнавати на слух вивчені найбільш поширені слова та словосполучення теми, які звучать в уповільненому темпі

Тестовий поточний контроль передбачений в межах кожної теми дисципліни. Він включає завдання множинного вибору (1 бал) і завдання на перевірку практичних навичок, зокрема, переклад, відповіді на запитання тощо (2 бали). Тестовий контроль рекомендовано оцінювати відповідно до таких критеріїв:

Оцінка за 4-бальною шкалою

**Пропорція правильних відповідей
(мінімум)**

«5»	90%
«4»	70%
«3»	55%
«2»	Менше 60%

Середнє арифметичне виставлених за традиційною 4-бальною шкалою оцінок конвертується у бали в кінці вивчення розділу дисципліни «Іноземна мова».

Самостійна робота студентів оцінюється під час поточного контролю теми на відповідному занятті. Засвоєння тем, які виносяться лише на самостійну роботу, контролюється при підсумковому контролі.

Самостійна робота може включати та не обмежуватися такими видами завдань, виконаних у письмовій, друкованій або електронній формі: перелік термінів та незнайомих слів фахового тексту з фонетичною транскрипцією та анотації до тексту, вправи для розвитку професійного мовлення іноземною мовою та закріплення активної лексики, презентація на запропоновану тему.

11. Форма підсумкового контролю успішності навчання – екзамен.

Екзамен – це форма підсумкового контролю засвоєння студентом теоретичного та практичного матеріалу з іноземної мови, що проводиться як контрольний захід. Студент вважається допущеним до екзамену, якщо він відвідав усі аудиторні навчальні заняття, виконав усі види робіт, передбачені програмою дисципліни та отримав мінімальну кількість балів (72 бали) за поточну успішність. Екзамен проводиться у період екзаменаційної сесії, відповідно до графіка. Форма проведення екзамену є стандартизованою і включає контроль теоретичних та практичних іншомовних комунікативних навичок.

Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність у багатобальну шкалу для дисциплін, що завершуються екзаменом

4-бальна шкала	200-бальна шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала
5	120	4.45	107	3.91	94	3.37	81
4.95	119	4.41	106	3.87	93	3.33	80
4.91	118	4.37	105	3.83	92	3.29	79
4.87	117	4.33	104	3.79	91	3.25	78
4.83	116	4.29	103	3.74	90	3.2	77
4.79	115	4.25	102	3.7	89	3.16	76
4.75	114	4.2	101	3.66	88	3.12	75
4.7	113	4.16	100	3.62	87	3.08	74
4.66	112	4.12	99	3.58	86	3.04	73
4.62	111	4.08	98	3.54	85	3	72
4.58	110	4.04	97	3.49	84	Менше 3	Недостатньо
4.54	109	3.99	96	3.45	83		
4.5	108	3.95	95	3.41	82		

Оцінка з дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» визначається, як сума балів за поточну навчальну діяльність (не менше 72) та балів за екзамен (не менше 50). *Максимальна кількість балів, яку може набрати студент при складанні екзамену, становить 80. Мінімальна кількість балів для складання екзамену – 50.* Рекомендований екзаменаційний контроль в письмовій формі складається із 57 завдань, що включають тестові завдання множинного вибору та завдання на перевірку практичних навичок.

Критерії оцінювання екзамену з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням»

Вид завдання	Кількість завдань	Оцінювання (бали)
Тестові завдання	20	1
Вибір синонімів	5	1
Вибір антонімів	5	1
Утворення однини/множини іменників	4	1
Утворення спільнокореневих слів	3	2
Визначення часової форми дієслова	3	2
Термін до визначення	5	2
Порядок слів у реченні	3	2
Переклад речення на українську мову	3	2
Переклад речення на іноземну мову	3	2
Відповідь на запитання	3	2

Визначення кількості балів, яку студент набрав з дисципліни – Бали з дисципліни незалежно конвертуються як в шкалу ECTS, так і в 4-бальну шкалу. Бали шкали ECTS у 4-бальну шкалу не конвертуються і навпаки. Бали студентів, які навчаються за однією спеціальністю, з урахуванням кількості балів, набраних з дисципліни ранжуються за шкалою ECTS таким чином:

Оцінка ECTS	Статистичний показник
A	Найкращі 10% студентів
B	Наступні 25% студентів
C	Наступні 30% студентів
D	Наступні 25% студентів
E	Останні 10% студентів

Бали з дисципліни для студентів, які успішно виконали програму конвертуються у традиційну 4-бальну шкалу за абсолютними критеріями, які наведено нижче у таблиці:

4

Бали з дисципліни	Оцінка за 4-бальною шкалою
Від 170 до 200 балів	5
Від 140 до 169 балів	4
Від 139 балів до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	3
Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	2

Оцінка ECTS у традиційну шкалу не конвертується, оскільки шкала ECTS та 4-бальна шкала незалежні.

Оцінювання дисципліни. Оцінка з іноземної мови виставляється лише студентам, яким зараховано усі модулі з дисципліни.

Кількість балів, що присвоюється студентам при засвоєнні дисципліни, вираховується як сума балів за поточну навчальну діяльність і балів за екзамен. Бали з дисципліни для студентів, які успішно виконали програму з дисципліни, конвертуються у традиційну 4-бальну шкалу за абсолютними критеріями, які наведено нижче у таблиці.

<i>Бали з дисципліни</i>	<i>Оцінка за 4-бальною шкалою</i>
Від 170 до 200 балів	"5"
Від 140 до 169 балів	"4"
Від 139 балів до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	"3"
Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	"2"

Оцінка ECTS у традиційну шкалу не конвертується, оскільки шкала ECTS та 4-бальна шкала є незалежні.

12. Методичне забезпечення дисципліни

Практичні заняття орієнтовані на розвиток та засвоєння основних навичок, а саме: читання, говоріння, письмо та аудіювання та організовані відповідно до конкретних цілей тем дисципліни.

Примірний план практичного заняття з іноземної мови (за професійним спрямуванням):

Підготовчий етап

- 1) Організаційний момент
- 2) Перевірка домашнього завдання

Основний

- 1) Вступ до теми
- 2) Пояснення нового матеріалу та ознайомлення з лексичним мінімумом за темою
- 3) Вправи на закріплення матеріалу

Заключний

- 1) Контроль практичних навичок (усний/тестовий)
- 2) Підведення підсумків практичного заняття
- 3) Завдання на наступне заняття

Конкретні цілі тем дисципліни

- Засвоїти нову лексику даного розділу та включати її в активне спілкування.
- Розрізняти, розуміти і використовувати терміноелементи греко-латинського походження.
- Розпізнавати і аналізувати релевантні граматичні явища та моделі і включати їх в активне спілкування.
- Формувати навички ситуативного, пошукового та переглядового читання і перекладу.
- Удосконалення умінь складання планів, анотацій текстів, тез повідомлень.
- Розвивати та вдосконалювати навички усного діалогічного та монологічного мовлення на ситуативно зумовлену тематику.
- Вести діалог-опитування, діалог-обмін інформацією, діалог-спонування до дії та діалог за правилами етикету.
- Розвивати мовну згоадку та мовленнєву реакцію.

Тема 1. Компоненти ліків.

Вивчити релевантну термінологію.

Використовувати релевантну термінологію під час обговорення профілактики та перебігу COVID 19

Відокремлювати твірну основу і складові терміноелементів.

Засвоїти основні назви з фармакопеї.

Характеризувати фармакологічні групи і форми лікарських препаратів.

Тема 2. Шляхи застосування лікарських засобів.

Засвоїти лексичний матеріал даної теми.

Використовувати релевантну термінологію під час обговорення профілактики та перебігу COVID 19

Розвинути нарративні навички в процесі дискурсу.

Закріпити навички пошукового читання.

Описувати шляхи застосування лікарських препаратів.

Тема 3. Тверді форми ліків.

Вивчити лексичний матеріал, що стосується даної теми.

Вивчити словотворчі елементи та греко-латинські терміноелементи.

Робити повідомлення про види твердих форм ліків.

Тема 4. Рідкі форми ліків.

Вивчити релевантну термінологію.

Відокремлювати твірну основу і складові терміноелементів.

Описувати види та функції рідких форм ліків.

Застосовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань.

Тема 5. М'які форми ліків.

Виділити активний вокабуляр шляхом пошукового читання.

Диференціювати і аналізувати терміни і терміноелементи греко-латинського походження.

Розпізнавати та аналізувати граматичні структури у їх взаємозв'язку з семантичними особливостями тексту.

Робити усне повідомлення на дану тему.

Тема 6. Анальгетики.

Засвоїти лексичний матеріал теми.

Називати склад і основні властивості анальгетиків.

Перечислювати основні функції анальгетиків і знати їх вплив на здоров'я людей.

Диференціювати словотворчі елементи.

Робити повідомлення на дану тематику.

Тема 7. Антибіотики.

Засвоїти лексичний матеріал теми.

Використовувати релевантну термінологію під час обговорення профілактики та перебігу COVID 19

Вивчити основні групи антибіотиків.

Описувати дію антибіотиків.

Перечислити побічні дії антибіотиків.

Тема 8. Противірусні препарати.

Вивчити лексичний матеріал, що стосується даної теми.

Знати види противірусних препаратів.

Диференціювати словотворчі елементи.

Робити повідомлення на дану тематику.

Тема 9. Фітофармація.

Засвоїти нову лексику даної теми та включати її в активне спілкування.

Розрізняти, розуміти і використовувати терміноелементи греко-латинського походження.

Розпізнавати і аналізувати релевантні граматичні явища та моделі і включати їх в активне спілкування.

Робити усне повідомлення на дану тематику.

Тема 10. Протигрибкові препарати.

Закріпити та активізувати в усному мовленні та письмі вживання лексики з даної тематики.

Утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі.

Вдосконалити навички складання анотацій.

Розвивати навички невідповідного мовлення і аудіювання.

Тема 11. Протизапальні ліки.

Засвоїти релевантні терміни теми та їх правильну вимову.

Розпізнавати у мікро- та макротекстах символи мінералів та здійснювати їх декодування.

Знати механізм дії та побічні ефекти даних препаратів.

Перелік питань для підготовки студентів до іспиту

1. Компоненти ліків.
2. Шляхи застосування лікарських засобів.
3. Тверді форми ліків.
4. Рідкі форми ліків.
5. Анальгетики.
6. Антибіотики.
7. Протівірусні препарати.
8. Фітофармація.
9. М'які форми ліків
10. Протигрибкові препарати
11. Протизапальні ліки

Перелік граматичних питань з англійської мови для підготовки до екзамену

1. Основні словотворчі елементи грецького та латинського походження.
2. Модальні дієслова.
3. Неособові форми дієслова.
4. Інфінітив. Форми інфінітива.
5. Об'єктний інфінітивний комплекс.
6. Суб'єктний інфінітивний комплекс.
7. Прийменниковий інфінітивний комплекс.
8. Переклад інфінітива та інфінітивних конструкцій на українську мову.
9. Герундій.
10. Герундіальні комплекси.
11. Переклад герундія та герундіальних конструкцій на українську мову.
12. Дієприкметник теперішнього часу.
13. Дієприкметник минулого часу.
14. Об'єктний дієприкметниковий комплекс.
15. Суб'єктний дієприкметниковий комплекс.
16. Незалежний дієприкметниковий комплекс.
17. Переклад дієприкметника та дієприкметникових конструкцій на українську мову.
18. Умовний спосіб дієслова.

Перелік граматичних питань з німецької мови для підготовки до іспиту.

1. Умовний спосіб дієслова. Утворення умовного способу.
2. Сполучники. Роль, утворення і вживання сполучників.
3. Види речення: окличне, наказове, питальне і розповідне речення.
4. Види присудка. Заперечення при різних видах присудка.
5. Складнопідрядні речення. Порядок слів у підрядному реченні.
6. Поширене означення.
7. Додаткові, означальні і умовні підрядні речення.
8. Підрядні речення часу і причини.
9. Особливості інфінітиву і дієприкметника.
10. Інфінітив з haben і sein.
11. Інфінітив з часткою zu і без частки zu.

12. Пряма і непряма мова.

Перелік граматичних питань з французької мови для підготовки до іспиту.

1. Дійсний спосіб дієслова.
2. Узгодження часів дійсного способу.
3. Пасивний стан дієслова.
4. Умовний спосіб.
5. Узгодження часів умовного способу.
6. Неособові форми дієслова.
7. Неозначена форма дієслова (теперішнього та минулого часу, інфінітивна конструкція).
8. Складносурядне речення.
9. Складнопідрядне речення.
10. Типи підрядних речень.
11. Пряма і непряма мова.

Орієнтовний перелік практичних робіт та завдань для підготовки до екзамену.

1. Перекладати оригінальний науковий текст з мінімальним використанням словника.
2. Розпізнавати та диференціювати складні граматичні явища за формальними ознаками.
3. Розуміти і передавати українською або іноземною мовою зміст текстів, що містять складний граматичний матеріал.
4. Розподіляти латинські анатомічні терміни за структурними типами та порівнювати з іноземними анатомічними термінами.
5. Виділяти тематичні та анатомічні лексичні групи.
6. Знати структуру медичної документації.
7. Анотувати спеціальні та загальнонаукові тексти.
8. Визначати латинські терміни в іншомовних текстах.
9. Розпізнавати терміноелементи греко-латинського походження.
10. Визначати різні синтаксичні конструкції, що функціонують у наукових текстах.
11. Розрізняти і розпізнавати активні та пасивні конструкції.
12. Визначати етимологію термінів.
13. Вказувати на відмінності передачі граматичних явищ в українській та іноземних мовах.
14. Здійснювати дискурс, включаючи діалогічне мовлення, що базується на засвоєнні вивченої термінології.
15. Заповнювати анкети, рецепти, інструкції.
16. Робити переклад і граматичний аналіз наукового мікротексту.
17. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи і складати план дискурсу.
18. Складати резюме та анотації наукових текстів.

13. Перелік навчально-методичної літератури з англійської мови

Основна

1. Kuchumova N. V. English for clinical pharmacists (2nd edition): Textbook — Lviv: Danylo Halytsky Lviv National Medical University, 2015 – 515 p.
2. Kuchumova N. V. English for pharmacy students (2nd term): Teacher's book — Lviv: Danylo Halytsky Lviv National Medical University, 2016 – 56 p.
3. Kuchumova N. V. English for pharmacy students (1st term): Teacher's book — Lviv: Danylo Halytsky Lviv National Medical University, 2016 – 63 p.

Додаткова

1. Barbara Ganson Cohen. Medical Terminology. – G.B. Lipincott Company, Philadelphia. – 1994.
2. Eric H. Glendinning, Beverly A.S. Holmstrom. English in Medicine. – Cambridge, University Press. – 1998.
3. Language Access to Medicine. – Ireland. – 1994.

4. Tony O'Brien, Jeffrey Jameson, David Kirvan. Nucleus English for science and technology medicine. – England, Longman. – 1999.
5. Raymond Murphy. English Grammar in Use. /A self-study reference and practice book for intermediate students/. – Cambridge, University Press. – 1988.
6. The Mosby Medical Encyclopedia. – New York. – 1996.
7. Адамчик М.В. Великий англо-український словник. – Київ, 2007.
8. Балла М.І., Подвезько М.Л. Англо-український словник. – Київ: Освіта, 2006. – Т. 1,2.
9. Бенюмович М.С., Ривкін В.А. Новий англо-український медичний словник. – Київ: Арій, 2007.
10. Болотина А.Ю., Якушева Е.О. Англо-русский и русско-английский медицинский словарь. – Москва: Руссо, 2005.
11. Гурська А.І., Новосядла Є.Й. та ін. English for Advanced Medical Students. – Львів, Світ. – 2003.
12. Ивина Т.Н. Английский язык для студентов-фармацевтов. Минск, Высшая школа – 1987.
13. Кучумова Н.В. „English for Medical Students” (Module 1). – Львів, 2010.

Перелік навчально-методичної літератури з німецької мови

1. Бушина Л.М., Елисеєва Л.Н., Яцковская В.Я. Учебник немецкого языка для медицинских вузов. – М., Высшая школа. – 1990.
2. Бушина Л.М., Елисеєва Л.Н., Яцковская В.Я. Пособие по обучению на немецком языке для медицинских вузов. – М., Высшая школа. – 1990.
3. Ицигсон Л.М. Пособие по немецкой разговорной речи для медицинских вузов. – М., Высшая школа. – 1972.
4. Ляшенко М.В. Deutsch für Medizinstudenten. – К., Вища школа. – 1978.
5. Настаченко В.М., Гринюк Г.А. Немецкий язык. – К., Вища школа. – 1999.
6. Зернова В.К. Deutscher Lehrkomplex. – Полтава. Дивосвіт. – 2003.
7. Петров В.И., Чупятова В.С., Цветова М.В. Русско-немецкий словарь-разговорник медицинских терминов и словосочетаний. – М., Русский язык. – 2002.
8. Лабінська Б.І. Deutsch in der klinischen Pharmazie. – Чернівці, 2006.
9. Григорєва М.В., Володіна В.Д. Deutsch für Pharmaziestudenten- – Харків, Основа. – 1997.
10. OMR Dr. Med. Dolf Kunzel Der menschliche Organismus gesund und krank. – VEB Verlag Volk und Gesundheit. – Berlin. – 1986.
11. Prof. Dr. Klaus – Ulrich Benner Der Körper des Menschen. – Weltbildverlag GmbH. – Augsburg – 1990.

Перелік навчально-методичної літератури з французької мови

1. Матвіїшин В.Г. Французька мова для студентів медичних вузів. – К.: Вища школа, 2010.
2. Петров И.П., Петров Б.Р. Практический русско-французский медицинский разговорник. – К.: Вища школа, 1997.
3. Бусел В., Англійсько-український, українсько-французький словник. – К.: Перун, 2005.
4. Larousse de la médecine. – Paris, 1971.
5. Беженарь Г.И., Беженарь В.Ф., Якунчева Е.О. Русско-французский медицинский словарь. – М.: Русский язык, 1988.
6. Эристави Н.Н. Пособие по французской разговорной речи для медицинских вузов. – Москва: Высшая школа, 1984.
7. Французско-русский медицинский словарь. – М.: Русский язык, 2003.
8. ЛАРУСС, Французько-український, українсько-французький словник. – К.: Перун, 2011.

